

English	Tsimshian	Niska'	Tatitan (Dawson)	Ts'xts'a'ut	Tlukhiyogoa'ikc (Gibbs)
Rabbit	—	—	guh	k'aq	—
Fly	—	—	tsi-meh	tlá'ira'	—
Mosquito	gy'ek	biá'sk	tsi	dzesdzá'	—
Snake	matqalá'ltq	laelit	—	—	ke-ru'ss
Bird	ts'ó'wots	ts'óts	tsi-meh	—	na'ht-ke ( <i>a winged thing</i> ?)
Egg	—	tlgyima't	è-ga-zuh'	—	che-reh-zie
Feathers	li	laq	tshósh	á'qa	ch'óhts-kwu
Wings	k'ák'a'i	k'ak'a'H	mi-i-tséne	má't'a	ch-na'ht-keh
Goose	há'aq	hak'	gan-jeh	dáwa'k'	—
Duck ( <i>Mal-lard</i> )	mé'ek	neqna'q	too'-deh	nesna'q'	haat-hat (=Nsk-wali)
Fish	luwe'lem	luwe'lem ts'ém	akyc	—	—
Salmon	ts'ém aks	hán	hán	klew'-eh	—
Name	wá	wa	on-reh	—	tlémá'
White	máks	ma'uksa'	ta'-kád'le	dak'alá'	( <i>spring salmon</i> )
Black	t'ó'otsk	t'ótsk'	ten-es-klá'-je	d's'nestl'ena	see-loh-kwa
Red	m'esk	itlá'etk'	te-tsi-je	d'esd'e'la	tcho-se'h
Blue	kuskua'sk	qsgsguá'ók's	te-tlesh'-te	—	kl-kwe'e-yeh
Yellow	mstl'é'itk	qsléteg'al-	tsim-tlet	d'estsq'a'wé	kluz-zun-ne
Green	mstl'é'itk	má'sk'	tsim-tlet	d'estsq'a'wé	tch-zu'm-me
Great, large	wi	mstla'tk'	e-tsho	ntsqa'	ó-é'h
Small, little	tligua	wi	ta-a-tsed'le	utsá'e	nwe'hl-e
Strong	—	daqgyat	na-tó-yi	ad's'ntsqa	nu-me'h
Old	wud'a'gyat	wud'a'gyat	es-tshán	sá'na'	tsunn ( <i>bad or worn</i> )
Young	copac	qa'ema's	es-ki-uh	d'egnanahá'	ahr-re-yie ( <i>new</i> )
Good	ám	ám	e-ti'-uh	a'tawa	ne-zo'-á-nie
Bad	hada'q	had'a'q	tshá'-ta	tssá'at'	n'tsun-ne
Dead	ts'ak	nó	a-juh'	tszá'ts'a	re'h-to-eh
Alive	dó'els	dédéls	te-tshí'	—	tah-ke-re'h-to-eh
Cold	kua'tkó	guná'qk'	hós-tli'	qusg'a's	kose-kwut-sie
Warm	gyá'muk	gyámky	hos-sitl	qusqó'n	kl-ko'-ne
I	ne'rió	ne'e	shi-ni	tsq'ne'	shik
Thou	ne'ren	ne'én	nin-e	nene'	nuk
He	ne'édet	net	a-yi-ge	—	—
We	ne'rem	nóm	ta-hun'-e	taq'o'n	nai'-yook
Ye	ne're'em	ne'rem	kla'-tse	taqona'	hon-ne'k
They	ne'édet	ne'det	—	—	—
This	—	tgón	ti-te	—	che-ka'nn
That	—	tgóst	a-yi-ge	—	che-tuk'
All	—	tgóst	se-tse	—	a-wa'ht-hlo
Many	—	tgóst	oo-tla'	daq'ó'ó' (?)	klah-ne'
Who	há'ldé	héd	ma-dai-e	its á'ada	tsai-in
Far	gó	ná	ni-sá-te	ita	ne-za'ht-so-neh
Near	dá	nak'	hah'-ne	it'ya	che-kehn-tis-tie
Here	—	délpk'	tis-tsik	wun'ya	—
To-day	yá'gua	tgón	too'-ga	ah'ya' (?)	—
Yesterday	séigya'wun	sagón	kit-só'-kuh	adó'	tchut-seh-nie
To-morrow	gyets'é'ip	ky'á'óts	tsha-tshá'	idragia	kun-tahn
Yes	ip	t'atlak'	—	tsatsá'	kl-ka'ht-te
No	—	nét	—	—	—
One	atlgé	né	ti-wuh	d'ebé' (dó'wé)	lak-ke
Two	—	—	tlí-geh'	é'tlié'	kle-e'n
Three	—	—	tlá-kéh'	tlé'id'	na'ht-keh
Four	—	—	tá-té'	tgá'ed'é'	tah-keh
Five	—	—	klen-teh'	at'óné'	tun-cheh
Six	—	—	klo-djé'	é'tl'á'á'	la-aht-la
Seven	—	—	na-sliké'	é'tl'á'á'	ks-la'h-neh
Eight	—	—	na-sla-kéh'	é'tl'á'á'	che-te'h-heh
Nine	—	—	na-stáe'	tlé'id'éthatlé'	che'h-na-wah
Ten	—	—	na-sten-teh'	tgátqatlé'	kws'ta'h-het
Twenty	—	—	tso-sná'-ne	é'tliad'uné'é'	kwin-eh-she-a;
To eat	yá'wiq	yó'óqk'	ten-tlá-dih-teh'	tlóky'ada'	klutch-ehl-tcho.
To drink	aks	akys	etz-et-etz'	—	tcho
To run	baq	baq	etz-oo-tán-en-e	tsqa'	tsah-ne
			( <i>thou-</i> )	tqó'nin'saé	ts'nah-ne
			kis-too-tshé-ane	tl'a	tehl-chul

Snow colour.

\* Iron colour.  
\* Gall colour.\* Blood colour.  
\* Loaned from Niska'.\* Blue jaw colour.  
\* Loaned from Tlingit.

\* Colour of inside of crab.